

## Externremiss, begrepp inom hjälpmedelsområdet

Socialstyrelsen ansvarar för samordning av terminologin inom fackområdet vård och omsorg, som innefattar hälso- och sjukvård och socialtjänst.

### Bakgrund till terminologiarbetet

I förarbetena till 8 kap. 7 § HSL (2017:30) delas hjälpmedel upp i två kategorier: hjälpmedel för vård och behandling och hjälpmedel för den dagliga livsföringen. Som en del av Socialstyrelsens regeringsuppdrag inom hjälpmedelsområdet definierades begreppet hjälpmedel för det dagliga livet, men inte hjälpmedel för vård och behandling. Det finns behov av att tydliggöra begreppet hjälpmedel för vård och behandling med anledning av den tekniska utvecklingen och ökad vård i hemmet.

### Arbetsgruppen

Projektets arbetsgrupp består av sakkunniga från

- Socialstyrelsen
- Läkemedelsverket
- Sveriges Kommuner och Landsting
- Stockholms läns landsting
- Swedish Medtech

samt terminolog från Socialstyrelsen.

### Resultatet av terminologiarbetet

Det huvudsakliga resultatet är den nya termposten *hjälpmedel för vård och behandling*. Sedan tidigare finns termposten *hjälpmedel för det dagliga livet*. Nu kommer det alltså att finnas alltså två typer av hjälpmedel i termbanken, och därmed behövs följande konsekvensändringar:

1. Den befintliga termposten *föreskrivning av hjälpmedel för det dagliga livet* revideras för att omfatta båda typerna av hjälpmedel.
2. En ny termpost för det övergripande begreppet *hjälpmedel* introduceras. Denna omfattar båda typerna av hjälpmedel.

Sammantaget handlar det alltså om två nya termposter och en revidering av en befintlig termpost.

Om du har frågor om projektet eller enkäten, kontakta Socialstyrelsens terminolog  
Carl Sturömbäck: [carl.stromback@socialstyrelsen.se](mailto:carl.stromback@socialstyrelsen.se)

Vi vill ha ditt svar senast den 31 augusti 2018.

## Praktiska instruktioner

- Svaren sparas när du klickar på knapparna "Tillbaka" eller "Nästa" längst ner på varje sida i enkäten.
- Ändringar i svaren kan göras fram till sista svarsdag. Dina svar når du genom att klicka på länken igen från samma dator.
- Sist i formuläret finns möjlighet att skriva ut svaren. Använd denna funktion om du vill diarieföra svaret.
- Tänk på att inte ange några personuppgifter som till exempel namn, e-post eller andra uppgifter som kan identifiera en person i dina frisvar.

Klicka [här](#) för en läsversion av enkäten.

## Termpost 1 – hjälpmedel för vård och behandling (ny)

Flera tidigare beskrivningar av begreppet har innefattat kompensation av nedsatt kroppsfunktion. Vi anser inte att detta kännetecken behövs, eftersom sådana hjälpmedel för vård och behandling ändå omfattas av denna definition genom de syften som nämns i definitionen.

Det inledande kännetecknet "förskriven" utesluter samma produkt när den används på t.ex. ett sjukhus av hälso- och sjukvårdspersonal. I den situationen är produkten inte ett hjälpmedel för vård och behandling.

**Term:** hjälpmedel för vård och behandling

**Definition:** förskriven medicinteknisk produkt som syftar till att kontrollera, bibehålla eller förbättra ett medicinskt tillstånd och som är avsedd att kunna användas utan hälso- och sjukvårdsutbildning

**Anmärkning:** Exempel på hjälpmedel för vård och behandling är cpap, insulinpump, antidecubitusmadrass, ståstöd, handortos, tappningskateter, nutritionspump och tensapparat.

Ordet "avsedd" syftar på tillverkarens avsikt.

	Ja	Nej
Tillstyrker föreslagen term	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tillstyrker föreslagen definition	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tillstyrker föreslagen anmärkning	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

Motivera varför du inte tillstyrker termen:

Motivera varför du inte tillstyrker definitionen:

Motivera varför du inte tillstyrker anmärkningen:

## Termpost 2 – förskrivning av hjälpmedel (reviderad)

I och med att det nu kommer att finnas två typer av hjälpmedel i termbanken behöver denna termpost uppdateras för att omfatta båda typerna.

Dessutom föreslås att stryka den sista meningen i den gamla anmärkningen då Socialstyrelsens rapport "Utvärdering och konsekvensanalys av fritt val av hjälpmedel" konstaterat att fritt val av hjälpmedel inte innebär en förskrivning utan är en alternativ process.

De textstycken som föreslås strykas står i rött nedan.

**Tidigare term:** förskrivning av hjälpmedel **för det dagliga livet**

**Ny term:** förskrivning av hjälpmedel

**Tidigare definition:** åtgärd för att förse en person med hjälpmedel **för det dagliga livet**

**Ny definition:** åtgärd för att förse en person med hjälpmedel

**Tidigare anmärkning:** Notera att begreppet skiljer sig från begreppet förskrivning.

Inom hjälpmedelsområdet benämns den som utför åtgärden förskrivare. Denna term har dock en annan etablerad betydelse inom fackområdet vård och omsorg. Det innebär att om man vill vara precis måste man tydliggöra att det rör sig om förskrivning av hjälpmedel **för det dagliga livet**.

Processen för förskrivning av hjälpmedel **för det dagliga livet** omfattar utprovning, eventuell specialanpassning, information, träning och uppföljning. **I vissa delar av landet kan delar av processen överlåtas till patienten, så kallat fritt val.**

**Ny anmärkning:** Notera att begreppet skiljer sig från begreppet förskrivning.

Inom hjälpmedelsområdet benämns den som utför åtgärden förskrivare. Denna term har dock en annan etablerad betydelse inom fackområdet vård och omsorg. Det innebär att om man vill vara precis måste man tydliggöra att det rör sig om förskrivning av hjälpmedel.

Processen för förskrivning av hjälpmedel omfattar utprovning, eventuell specialanpassning, information, träning och uppföljning.

	Ja	Nej
Tillstyrker föreslagen term	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tillstyrker föreslagen definition	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tillstyrker föreslagen anmärkning	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

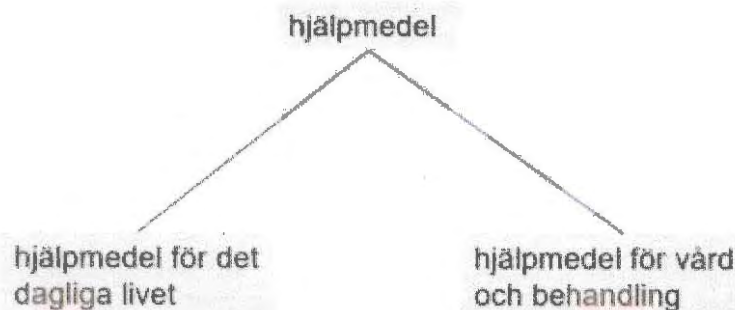
Motivera varför du inte tillstyrker den nya termen:

Motivera varför du inte tillstyrker den nya definitionen:

Motivera varför du inte tillstyrker den nya anmärkningen:

### Termpost 3 – hjälpmedel (ny)

I och med att det nu kommer att finnas två typer av hjälpmedel i termbanken föreslår vi också denna övergripande termpost som omfattar båda typerna av hjälpmedel. Bilden nedan visar hur begreppen förhåller sig till varandra.



**Term:** hjälpmedel

**Definition:** hjälpmedel för vård och behandling eller hjälpmedel för det dagliga livet

	Ja	Nej
Tillstyrker föreslagen term	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tillstyrker föreslagen definition	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

Motivera varför du inte tillstyrker termen:

Motivera varför du inte tillstyrker definitionen:

Eventuella kommentarer till remissen i sin helhet:

Tack för dina svar!

Klicka [här](#) för att skriva ut dina svar.